

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1934-1935

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

### B

**Beauduin** (Sén. prov. du Brabant).

S. 1934-1935, n° 74 : *Rapport* : Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour 1935.

**Berryer** (Vicomte), (Sén. de Liège).

S. 1934-1935, n° 29 : *Rapport* : Projet de loi modifiant la loi du 21 juillet 1924 assurant la réintégration de Belges mobilisés dans les fonctions et emplois publics et facilitant aux mutilés, combattants, mobilisés, etc., l'admission aux fonctions et emplois publics.

**Branquart** (Sén. prov. du Hainaut).

S. 1934-1935, n° 122 : *Rapport* : Projet de loi portant approbation de la Convention sanitaire internationale pour la navigation aérienne, signée à La Haye, le 12 avril 1933.

### C

**Carnoy** (Sén. de l'arrondissement de Bruxelles).

S. 1934-1935, n° 88 : *Rapport* : Budget de l'Instruction publique pour 1935.

— — n° 121 : *Rapport* : Projet de loi approuvant l'Arrangement de l'Union postale universelle, signé au Caire, le 20 mars 1934, concernant les colis postaux et son règlement d'exécution.

**Coenen** (Sén. de l'arrondissement de Bruxelles).

S. 1934-1935, n° 78 : *Rapport* : Projet de loi portant modification de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mai 1900 sur le régime successoral des petits héritages, modifié par l'article 2 de la loi du 23 juin 1924.

### D

**De Clercq (J.-J.)**, (Sén. de l'arrondissement d'Anvers).

S. 1934-1935, n° 72 : *Rapport* : Proposition de loi modifiant l'article 21 de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel.

— — n° 99 : *Rapport* : Projet de loi déterminant les effets de la loi monétaire du 30 mars 1935 relativement à l'évaluation d'indemnités ou de dommages-intérêts.

**De Clercq (Jos.)**, (Sén. des arrondissements d'Audenarde et Alost, Questeur du Sénat).

S. 1934-1935, n° 12 : *Rapport* : Projet de loi instituant un Office central de la Petite Epargne.

— — n° 22 : *Rapport* : Dotation sénatoriale pour l'exercice 1935.

— — n° 45 : *Rapport* : Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre pour 1935.

— — n° 66 : *Rapport* : Budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour 1935.

— — n° 86 : *Rapport* : Projet de loi concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

— — n° 92 : *Rapport* : Budget des Dotations pour 1935.

— — n° 118 : *Rapport* : Projet de loi autorisant des régularisations et des transferts et allouant des crédits supplémentaires se rapportant aux exercices 1933 et antérieurs, à l'exercice 1934 et à l'exercice 1935.

**de la Barre d'Erquelinnes** (Comte), (Sén. des arrondissements de Mons et Soignies).

S. 1934-1935, n° 64 : *Rapport* : Projet de loi autorisant la Société nationale des Chemins de fer belges à contracter un emprunt de 812 millions de francs.

— — n° 73 : *Rapport* : Projets de loi accordant la naturalisation.

— — n° 110 : *Rapport complémentaire* sur certaines demandes de naturalisation.

— — n° 111 : *Rapports* : Demandes de naturalisation.

— — n° 131 : *Rapports* : Demandes de naturalisation.

**Delvaux de Fenffe** (Baron), (Sén. prov. du Luxembourg, Questeur du Sénat).

- S. 1934-1935, n° 22 : *Rapport* : Dotation sénatoriale pour l'exercice 1935.  
 — — n° 70 : *Rapport* : Budget de l'Intérieur pour 1935.

**Demets (Fernand)**, (Sén. de l'arrondissement de Bruxelles).

- S. 1934-1935, n° 23 : *Rapport* : Projets de loi : 1° concernant les devoirs des fonctionnaires en temps de guerre; 2° concernant les citoyens appelés par engagements volontaires ou par réquisition à assurer le fonctionnement des services publics en temps de guerre; 3° concernant l'exécution des contrats différés.  
 — — n° 87 : *Rapport* : Budget des Affaires économiques pour 1935.  
 — — n° 97 : *Proposition de loi* modifiant et complétant la loi du 7 août 1922 relative au contrat d'emploi et la loi du 9 juillet 1926, organique des Conseils de prud'hommes, en vue d'accorder certains droits aux voyageurs ou représentants de commerce.  
 — — n° 132 : *Rapport* : Projet de loi instituant l'octroi de grades par voie de commissionnement dans les cadres de réserve de l'armée.  
 — — n° 133 : *Rapport* : Projet de loi portant création d'une subvention au profit des veuves et orphelins du personnel subalterne de la gendarmerie.  
 — — n° 134 : *Rapport* : Projet de loi relatif au calcul de la pension d'ancienneté des militaires rémunérés par une solde bonifiée.

**de Mévius** (Baron), (Sén. des arrondissements de Namur et Dinant-Philippeville).

- S. 1934-1935, n° 60 : *Rapport* : Budget de la Dette publique pour 1935.

**Dens** (Sén. de l'arrondissement d'Anvers).

- S. 1934-1935, n° 61 : *Rapport* : Projet de loi portant approbation : a) de la Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, signée à Londres, le 31 mai 1929, et du règlement y annexé. b) de la Convention internationale sur les lignes de charge signée à Londres, le 5 juillet 1930, du Protocole final et des Règles pour la détermination des lignes de charge maxima des navires de commerce.  
 — — n° 94 : *Rapport* : Budget des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

**de Savoye** (Sén. des arrondissements de Mons et Soignies).

- S. 1934-1935, n° 40 : *Rapport* : Budget de la Défense nationale pour l'exercice 1935.  
 — — n° 41 : *Rapport* : Budget de la Gendarmerie.

**de Spot** (Sén. de l'arrondissement Furnes-Dixmude-Ostende).

- S. 1934-1935, n° 52 : *Rapport* : Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'exercice 1935.  
 — — n° 90 : *Rapport* : Projet de loi relatif aux comptes de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice financier 1935-1936.

**Disière** (Sén. des arrondissements de Namur et Dinant-Philippeville).

- S. 1934-1935, n° 54 : *Rapport* : Projet de loi modifiant l'article 298 du Code civil. (Texte réamendé.)

**G****Godding** (Sén. prov. d'Anvers).

- S. 1934-1935, n° 73 : *Rapport* : Projet de loi accordant la naturalisation.  
 — — n° 107 : *Rapport* : Projet de loi contenant le Budget des Dépenses et des Recettes extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1934. (Texte amendé par la Chambre.)  
 — — n° 109 : *Rapport* : Projet de loi contenant le Budget des Dépenses et des Recettes extraordinaires du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1935.

**H****Hanquet** (Sén. de l'arrondissement de Liège).

- S. 1934-1935, n° 21 : *Rapport* : Projet de loi relatif aux recours en Cassation contre les arrêts des Cours d'Appel du Congo belge en matière d'impôts personnels et d'impôts sur les revenus.

**Henricot** (Sén. prov. du Brabant).

- S. 1934-1935, n° 14 : *Rapport* : Projet de loi complétant les dispositions de la loi du 31 juillet 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques. (Charbon.)  
 — — n° 93 : *Rapport* : Budget du Travail et de la Prévoyance sociale pour 1935.  
 — — n° 95 : *Rapport* sur la recevabilité de la proposition de loi de M. F. Demets modifiant et complétant la loi du 7 août 1922 relative au contrat d'emploi et la loi du 9 juillet 1926, organique des Conseils de prud'hommes, en vue d'accorder certains droits aux voyageurs ou représentants de commerce.

**Hicguet** (Sén. des arrondissements de Namur et Dinant-Philippeville, Questeur du Sénat).

S. 1934-1935, n° 22 : *Rapport* : Dotation sénatoriale pour 1935.

**Houtart** (Baron), (Sén. de l'arrondissement de Tournai-Ath).

S. 1934-1935, n° 120 : *Rapport* : Projet de loi contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1925.

**Huisman Van den Nest** (Sén. de l'arrondissement de Bruxelles, Secrétaire du Sénat).

S. 1934-1935, n° 50 : *Rapport* : Projet de loi modifiant l'article 16, alinéa 4, de la loi organique de l'enseignement primaire.

## I

**Ingenbleek**, (Sén. coopté, membre du Conseil des Ministres, démissionnaire de ses fonctions de membre du Conseil des Ministres le 20 novembre 1934.)

S. 1934-1935, n° 32 : *Rapport* : Projet de loi donnant au Roi les pouvoirs nécessaires en vue d'assurer la réorganisation et le bon fonctionnement des entreprises auxquelles s'applique la loi du 7 décembre 1934.

— — n° 59 : *Rapport* : Budget des Voies et Moyens pour 1935.

## L

**Laboulle** (Sén. de l'arrondissement de Liège).

S. 1934-1935, n° 117 : *Rapport* : Projet de loi modifiant certaines dispositions qui intéressent la fiscalité provinciale et communale.

**Lebon** (Sén. prov. d'Anvers, Secrétaire du Sénat).

S. 1934-1935, n° 46 : *Rapport* : Budget des Travaux publics pour 1935.

**Leyniers** (Sén. prov. du Brabant, Secrétaire du Sénat).

S. 1934-1935, n° 20 : *Rapport* : Projet de loi approuvant une ordonnance du Gouverneur général opérant un virement de crédit au Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1930 et réalisant des transferts de crédits des budgets extraordinaires du Congo belge des exercices 1929 et 1930 au profit du Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1932.

— — n° 91 : *Rapport* : Budget des Colonies (Dépenses métropolitaines) pour 1935.

— — n° 108 : *Rapport* : Projet de loi contenant le Budget ordinaire du Congo belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1935.

— — n° 113 : *Rapport* : Projet de loi arrêtant le compte général de la Colonie de l'année 1928 et contenant le règlement définitif du Budget de l'exercice 1927.

— — n° 114 : *Rapport* : Projet de loi arrêtant le compte général du Ruanda-Urundi de l'année 1928 et contenant le règlement définitif du Budget de l'exercice 1927.

— — n° 115 : *Rapport* : Projet de loi portant approbation de l'arrêté royal du 26 octobre 1934, ordonnant des virements de crédits au Budget des Dépenses ordinaires du Congo belge pour l'exercice 1933.

— — n° 130 : *Rapport* : Projet de loi amendant les articles 18 et 18bis de la loi sur le Gouvernement du Congo belge.

**Ligy** (Sén. coopté, Secrétaire du Sénat).

S. 1934-1935, n° 62 : *Rapport* : Recevabilité de la proposition de M. Orban sur la protection contre l'alcoolisme.

**Limage** (Sén. coopté).

S. 1934-1935, n° 47 : *Rapport* : Budget de l'Agriculture et des Classes moyennes pour 1935.

## M

**Matagne (Léon)**, (Sén. des arrondissements de Charleroi et Thuin, Secrétaire du Sénat).

S. 1934-1935, n° 15 : *Proposition de loi* modifiant l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur.

**Meyers** (Baron), (Sén. des arrondissements de Hasselt et Tongres-Maeseyck).

S. 1934-1935, n° 7 : *Rapport* : Projet de loi modifiant la compétence des Juges de paix et celle des Tribunaux de première instance, en matière d'actions en réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines. (Texte réamendé par la Chambre.)

— — n° 49 : *Rapport* : Budget de la Justice pour 1935.

— — n° 135 : *Rapport* : Projet de loi tendant à mettre à la disposition du Gouvernement les crédits nécessaires pour secourir les victimes des dégâts miniers sur le territoire de la ville de Gossolies.

— — n° 136 : *Rapport* : Projet de loi modifiant la compétence des Juges de paix et celle des Tribunaux de première instance, en matière d'actions en réparation des dommages causés par les travaux exécutés dans les mines. (Texte réamendé par la Chambre des Représentants.)

**Misson** (Sén. des arrondissements d'Arlon-Marche-Bastogne et Neufchâteau-Virton).

- S. 1934-1935, n° 34 : *Rapport* : Projet de loi assurant aux sauveteurs volontaires une pension de retraite par limite d'âge et la réparation des dommages résultant des accidents du travail.  
 — — n° 63 : *Rapport* : Recevabilité de la proposition de loi instituant la Société nationale pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.

**Moyersoen** (Sén. prov. de la Flandre orientale).

- S. 1934-1935, n° 11 : *Rapport* : Projet de loi prorogeant et complétant les dispositions de la loi du 31 juillet 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques.  
 — — n° 27 : *Rapport* : Projet de loi décrétant diverses mesures destinées à assurer le fonctionnement des services des recettes et des dépenses.  
 — — n° 71 : *Rapport* : Projet de loi portant prorogation des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques.  
 — — n° 84 : *Rapport* : Projet de loi prorogeant et complétant les lois des 31 juillet, 7 décembre 1934 et 15 mars 1935 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques. — Projet de loi monétaire.

**Mullie** (Sén. des arrondissements de Courtrai et Ypres).

- S. 1934-1935, n° 17 : *Rapport* : Projet de loi établissant de nouvelles mesures pour réprimer la fraude en matière de douane et d'accise.  
 — — n° 81 : *Rapport* : Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1935.  
 — — n° 116 : *Rapport* : Projet de loi relatif au tarif des douanes.  
 — — n° 127 : *Rapport* : Projet de loi relatif aux beurres, margarines, graisses préparées et autres matières grasses comestibles.  
 — — n° 129 : *Rapport* : Projet de loi relatif au tarif des douanes.

## O

**Orban (P.)**, (Sén. prov. de la Flandre orientale).

- S. 1934-1935, n° 77 : *Rapport* : Projet de loi sur la réparation des dommages causés par les déments et les anormaux.  
 — — n° 80 : *Proposition de loi* de protection contre l'alcoolisme.

## P

**Philips** (Sén. prov. du Brabant).

- S. 1934-1935, n° 18 : *Rapport* : Projet de loi contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1919.  
 — — n° 19 : *Rapport* : Projet de loi contenant le règlement définitif des Budgets des exercices de 1920 à 1924.

## R

**Raport** (Sén. de l'arrondissement de Louvain).

- S. 1934-1935, n° 26 : *Rapport* : Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1935.  
 — — n° 31 : *Rapport* : Projet de loi apportant des modifications à la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service.

**Rolin** (Sén. coopté).

- S. 1934-1935, n° 25 : *Rapport complémentaire* : Projet de loi instituant des Sociétés privées.  
 — — n° 101 : *Rapport* : Projet de loi approuvant la convention relative aux questions financières et monétaires conclue le 23 mai 1935 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, la Convention instituant entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg un régime commun en matière de réglementation des importations, des exportations et du transit, conclue le 23 mai 1935 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, la Convention établissant entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg une communauté spéciale de recettes en ce qui concerne les droits d'accise perçus sur les alcools, conclue le 23 mai 1935 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, en vue de permettre la majoration du multiplicateur servant au calcul du prélèvement prévu à l'article 13 de la Convention du 25 juillet 1921 établissant une union économique entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.  
 — — n° 128 : *Rapport* : Projet de loi instituant des Sociétés privées. (Texte réamendé par la Chambre.)

**Rutten (G.)**, R. P. (Sén. coopté).

- S. 1934-1935, n° 13 : *Rapport* sur la recevabilité de la proposition de loi modifiant l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur.  
 — — n° 48 : *Rapport* : Projet de loi concernant l'érection d'un mémorial du règne du roi Albert.

## S

**Spaak** (Mme), (Sén. cooptée).

- S. 1934-1935, n° 35 : *Rapport* : Projet de loi relatif au placement en nourrice ou en garde des enfants âgés de moins de sept ans.

## V

**Van Belle** (Sén. de l'arrondissement de Liège, Questeur du Sénat).

- S. 1934-1935, n° 22 : *Rapport* : Dotation sénatoriale pour 1935.  
 — — — n° 79 : *Proposition* d'institution d'une commission d'enquête sur les irrégularités dans les entreprises des travaux publics de l'Etat.

**Van Hoestenbergh** (Sén. de l'arrondissement de Bruges).

- S. 1934-1935, n° 63 : *Rapport* : Recevabilité de la proposition d'institution d'une commission d'enquête sur les irrégularités dans les entreprises des travaux publics de l'Etat.

**Van Overbergh** (Sén. prov. du Brabant, deuxième Vice-Président du Sénat).

- S. 1934-1935, n° 89 : *Rapport* : Budget des Finances pour 1935.

**van Zuylen** (Baron), (Sén. prov. de Liège).

- S. 1934-1935, n° 123 : *Rapport* : Projet de loi portant approbation de la Convention relative à la conservation de la faune et la flore à l'état naturel, signée à Londres le 8 novembre 1933.

**Vermeyleen** (Sén. coopté).

- S. 1934-1935, n° 16 : *Rapport* : Projet de loi modifiant l'article 24 de la loi du 15 juillet 1849 organique de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat.

**Volckaert** (Sén. des arrondissements de Mons et Soignies, Questeur du Sénat).

- S. 1934-1935, n° 22 : *Rapport* : Dotation sénatoriale pour 1935.

## W

**Waucquez** (Sén. de l'arrondissement de Bruxelles).

- S. 1934-1935, n° 55 : *Proposition de loi* instituant la Société nationale pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.  
 — — — n° 65 : *Rapport* : Budget des Transports pour 1935.  
 — — — n° 68 : *Rapport* : Proposition de loi instituant la Société nationale pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi.  
 — — — n° 119 : *Rapport* : Projet de loi instituant l'Office national pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (amendé par la Chambre des Représentants).